

Bedienungsanweisung

COOL-LINE-Wandkühlregal SJ ECO 10 G-SD

[Art. 465200110]



DEUTSCH

Wir danken Ihnen für die Wahl eines unserer Produkte. Sie haben sicherlich einen guten Kauf getätigt und wir sind sicher, dass unser Gerät es Ihnen beweisen wird. Das Gerät wurde mit Präzision entworfen, um die maximalen Leistungen unter besten Bedingungen bezüglich der Sicherheit und Ökonomie, zu bieten. Während des Produktionsprozesses wurden weiters zahlreiche und strenge Kontrollen vorgenommen.

Die nachfolgenden Vorschriften müssen genauestens eingehalten werden, um Risiken für den Benutzer, Schäden am Gerät sowie Leistungsverringerungen zu vermeiden.

Unser Unternehmen weißt jede Verantwortung zurück, wenn die ursprüngliche Funktionstüchtigkeit des Gerätes aufgrund von Abänderungen jeglicher Art (Einsatz bzw. Beseitigung von Elektro- oder Mechanikteilen) beeinträchtigt wird oder für Schäden, die aufgrund einer Nichtbeachtung der Hinweise dieser Anleitung hervorgerufen werden.

Die vorliegende Anleitung muss aufbewahrt und eventuellen neuen Benutzern übergeben werden.

INSTALLATION



ACHTUNG

DAS HIER SEITLICH ANGEFÜHRTE SYMBOL BEDEUTET, DASS DER VORGANG UNTER DER AUFSICHT VON BEVOLLMÄCHTIGTEN TECHNIKERN ODER SACKKUNDIGEN PERSONEN STATTFINDET:

Eine Person die über eine technische Ausbildung und über die notwendige Erfahrung verfügt, um sich über das Risiko bewusst zu sein, der es bei Durchführen der Arbeiten ausgesetzt ist und die im Stande ist, die notwendigen Massnahmen zu ergreifen, um einen eventuellen Schaden an sich selbst oder an anderen Personen minimal zu halten.

Nachdem die Verpackung entfernt wurde, muss eine sorgfältige Reinigung der gesamten Ausstellungsfläche vorgenommen werden. Für diese Arbeitsschritte müssen die am Punkt 5. PERIODISCHE WARTUNG angeführten Vorgänge kontrolliert werden.

WEITERS:

1. Das Gerät nicht im Freien aufstellen und nicht dem Regen aussetzen: die externen Umweltbedingungen zur Betriebseinstellung des Gerätes werden am Geräteschild genauestens angeführt.
2. Das Gerät muss auf einem ebenen Boden aufgestellt werden und zum guten Betrieb ist es unerlässlich, das dieses perfekt nivelliert ist: um dies zu erzielen, muss auf die verstellbaren Füße eingegriffen werden.
3. Das Gerät an einem Ort **OHNE LUFTZUG**, weit entfernt von Hitzequellen (Heizkörper, Küchen) und ohne direkte Sonnenbestrahlung aufstellen. Zur Beleuchtung des Aufstellungsbereiches wird die Anwendung von Leuchtstofflampen empfohlen.
4. Das Gerät darf **NICHT** an der Wand angelehnt werden: das rückwärtige Belüftungsgitter muss frei bleiben. **Es muss ein Abstand von mindestens 10 cm zwischen der Möbelerückseite und der Wand eingehalten werden. Der gleiche Abstand muss für die Seitenteile des Möbels eingehalten werden.** Sollte das Möbel versetzt werden, muss vor Versetzung der Kabel mit dem Stecker aus der Steckdose entfernt werden.
5. Kontrollieren Sie, dass das Gerät beim Transport nicht beschädigt wurde.
6. Stellen Sie nichts auf dem Gerät ab, z.B. Behälter, Pflanzen etc. und lassen Sie einen Freiraum von mindestens 50 cm über dem Gerät.
7. Die Benutzung dieses Gerätes seitens von Kindern oder körperlich, sensorisch, mental oder motorisch beeinträchtigten Personen, die nicht über die notwendigen Kenntnisse und Erfahrung verfügen, könnte zu gefährlichen Situationen führen. Die für ihre Sicherheit zuständigen Personen, müssen ausdrückliche Anweisungen geben oder die Benutzung der Geräte genauestens kontrollieren.
8. Sorgen Sie dafür, dass Kinder nicht mit dem Gerät spielen.



ACHTUNG:

DIE TEILE DES MÖBELS, WO SICH DIE ELEKTRISCHEN KOMPONENTEN BEFINDEN, NICHT NASS MACHEN. DIE TEILE MIT KOMPONENTEN DES KÜHLKREISLAUFES NICHT GEWALTSAM ÖFFNEN. DAS GERÄT IST NICHT FÜR INSTALLATIONEN IN RÄUMEN MIT BRAND- BZW. EXPLOSIONSGEFAHR ODER WO ES STRAHLUNGEN AUSGESETZT WIRD, GEEIGNET.

Kontrollieren Sie, dass die effektive Netzspannung mit der am Datenschild angeführten Spannung übereinstimmt. Keine Gegenstände wie Behälter, Pflanzen u.s.w. auf dem Gerät abstellen und **einen Freiraum von mindestens 50 cm über dem Gerät freilassen.**

Die elektrische Speisungsleitung an der der Kühlschrank angeschlossen werden muss, muss von einem Differentialschalter mit hoher Ansprechempfindlichkeit ($I_n = 16 \text{ A}$, $I_d = 30 \text{ mA}$) geschützt und an der Haupterdungsanlage angeschlossen werden.

DIE ERDUNG DER INSTALLATION IST EINE SICHERHEITSRICHTLINIE UND WIRD WEITERS VOM GESETZ VORGESCHRIEBEN. DA UNSER UNTERNEHMEN DIESEN ANSCHLUSS NACH DEN GELTENDEN RICHTLINIEN SCHON VORBEREITET HAT, WIRD JEDLICHE VERANTWORTUNG FÜR EVENTUELLE SCHÄDEN AN ANPERSONEN BZW. GEGENSTÄNDEN ZURÜCKGEWIESEN.

ACHTUNG!!

Den Speisungskabel nicht auf säurehaltigen Abgraten bzw. Ecken sowie Teilen mit hohen Temperaturen positionieren.

Positionieren Sie den Speisekabel so, dass er NICHT in das Gitter des Motorraums eintritt, er könnte beschädigt werden.

Benützen Sie für den Anschluss niemals ein Reduzierstück bzw. Steckdosenleiste.



MODELL 250 - INSTALLATION FÜR DIE EINPHASIGE WANDSPEISUNG



!!!! ACHTUNG !!!!

JENER VORGANG IST VOM TECHNISCH SPEZIALISIERTEN PERSONAL DURCHFÜHREN

Die Wand ist mit einem $5 \times 2.5 \text{ mm}^2$ Speisungskabel ausgestattet, dass für eine dreiphasige Speisung mit Knotenpunktleiter geeignet ist. Durch Folgeleistung dieser Vorgänge kann das Gerät an ein einphasiges Netz von 230V angeschlossen werden.

Gemeinsames Anschliessen der 3 Phasen (Kabel schwarz, braun, grau) unter direkter Verbindung an einen zweipoligen magnetothermischen-differentialen Schalter $I_n = 20 \text{ A}$, $I_d = 30 \text{ mA}$.

Anschliessen des hellblauen Kabels (neutral) an die andere Schalterklemme.

Anschliessen des gelb-grünen Kabels (Erde) an die Erdklemme.

INBETRIEBNAHME

Vor Anschluss der Maschine an eine Steckdose, muss diese ca. 1 Stunde lang stillstehen. Erfolgte der Transport des Geräts in Horizontallage, werden normalerweise 24 Stunden abgewartet.



NACH DEM ANSCHLUSS MUSS DAS LEERE GERÄT MINDESTENS EINE STUNDE LANG OHNE BELEUCHTUNG IN BETRIEB GESETZT WERDEN. DANACH KANN DIE BESTÜCKUNG DES PRODUKTES VORGENOMMEN UND BEACHTET WERDEN, DASS DIE WARE NICHT ÜBER DEN RAND DER ABLAGEN ANGEFÜLLT WIRD, DA VOR DER VORDEREN ABLAGE DIE TEMPERATUR FÜR EINE KORREKTE KONSERVIERUNG NICHT AUSREICHEND IST UND WEITERS EINE GUTE ZIRKULATION DER KÜHLLUFT VERHINDERT WIRD.

VERSTOPFEN SIE DIE LUFTZUFUHR UND DIE LUFTWIEDERAUFNAHME NICHT MIT DEN PRODUKTEN UND EVENTUELLEN VERPACKUNGEN.

POSITIONIEREN SIE DIE WARE SO, DASS EIN ABSTAND SOWOHL ZWISCHEN DEN VERPACKUNGEN ALS AUCH IN RICHTUNG DER RÜCKSEITE MIT SCHLITZEN ZUR LUFTZIRKULATION (1CM) ERZIELT WIRD. ÜBERSCHREITEN SIE MIT DER WARE NICHT DIE 2/3 DES VERFÜGBAREN RAUMS NACH OBEN. VERMEIDEN SIE, DIE ABLAGEN MIT WENIGEN WAREN ZU BESTÜCKEN (DIE FUNKTIONSTÜCHTIGKEIT DER AUSSTELLUNGSFLÄCHE WIRD BEEINTRÄCHTIGT).

Die Standardprodukte wurden zum Betrieb in der Klimaklasse 3 (25°C und 60 U.R.) entworfen.

Die minimal zulässige Außentemperatur beträgt 16°C. Die maximale Feuchtigkeit, um einen Kondenswasserablass zu gewährleisten, beträgt 65% UR (siehe nachfolgenden Punkt 3).

Beleuchtung: 100 lx.

Die Temperatur- und Abtaukontrolle erfolgt durch eine elektronisches Thermostat: es wird empfohlen, den von der Fabrik eingestellten Temperaturwert beizubehalten. Sinkt die Temperatur an besonders feuchten und warmen Orten unter den **BETRIEBSGRENZWERT**, kann eine Blockierung des Frostverdampfers mit nachfolgendem Betriebsausfall des Möbels verursacht werden. Trotzdem könnte es der Fall sein, dass aufgrund besonderer Einsatzbedingungen eine Änderung des Temperaturwertes notwendig ist, um eine Angleichung an die Produkttemperatur vorzunehmen.

Im Falle einer vollständigen Abtauung, muss vorher die Ware in einen anderen Kühlschrank gegeben werden.

Die Abtauung erfolgt automatisch und wird je nach der Werkseinstellung am elektronischen Controller durchgeführt. Während der Abtauung kommt der Verdichter zum Stillstand, während die Gebläse im Kühlbereich in Betrieb bleiben.

Keine Bestückung der Produkte bei einer Temperatur, die über der Einsatztemperatur liegt, vornehmen. Das Gerät ist nur für die Konservierung der Lebensmittel und nicht zur Temperaturreduzierung geeignet. KEINE WARE EINGEBEN, BEVOR DAS GERÄT NICHT DIE BETRIEBSTEMPERATUR ERREICHT HAT.

Überprüfen Sie vor Warenbestückung, dass der vom Hersteller deklarierte Einsatz des Kühlgerätes den in das Gerät einzuführenden Waren entspricht.

Es wird ausdrücklich verboten, Pharmaerzeugnisse auszustellen.

Die maximal mögliche Beladung pro Auflage beträgt 50kg/mt (beispiel: wenn das Regal beträgt 1,8 MT die maximale Belastung beträgt 90 Kg)

RAUMBEDINGUNGEN

Um das Raumklima am Ort der Installation innerhalb der auf dem Geräteschild festgesetzten Grenzen zu halten, könnte es notwendig sein, eine Klimaanlage zu installieren. Diese Anlage sollte zur relativen Feuchtigkeitskontrolle dienen, da eine zu hohe Feuchtigkeit, dem guten Gerätebetrieb schadet.

Das Möbel sollte so aufgestellt werden, um Luftzüge zu begrenzen bzw. zu vermeiden.

Die Möbel dürfen nicht in der Nähe von Türen bzw. Bereichen mit starken Luftbewegungen, die z. B. von Klimaanlage-, Gebläse- bzw. Heizungsdüsen erzeugt werden.

ZUBEHÖRE

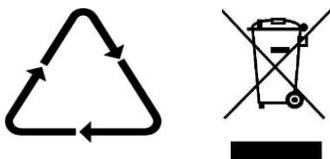
Benützen Sie ausschließlich Zubehör, die mit dem Möbel geliefert werden. Eventuelle „Do-it-yourself“-Zusatzteile können die regelmäßige Luftzirkulation verhindern und einen schlechten Betrieb des Gerätes verursachen.

Achtung: der Kondenswasserablass wird bei Klimabedingungen die nicht über 65 % Feuchtigkeit liegen, gewährleistet.

EMPFEHLUNGEN FÜR DEN UMWELTSCHUTZ

Verpackung

Das Verpackungsmaterial ist 100%-recyclebar und ist mit dem Recycle-Symbol gekennzeichnet. Für die Entsorgung müssen die geltenden Normen vor Ort befolgt werden. Das Verpackungsmaterial (Plastiksäcke, Polystyrolteile u.s.w.) muss außer Reichweite von Kindern aufbewahrt werden, da dieses eine potenzielle Gefahrenquelle darstellt.



Das Produkt:

Das ausgediente Gerät enthält wertvolle Materialien, nicht einfach mit dem Sperrmüll entsorgen.

Ausgediente Geräte sofort unbrauchbar machen. Netzstecker ziehen und Anschlusskabel durchtrennen.

Schnapp- oder Riegelschloss entfernen oder unbrauchbar machen, damit sich Kinder nicht selbst einschliessen können- Erstickungsgefahr
Achten Sie darauf, dass das ausgediente Gerät bis zu seiner Entsorgung am Kältemittelkreislauf nicht beschädigt wird. So ist sichergestellt, dass das enthaltene Kältemittel nicht unkontrolliert entweicht.
Bitte beachten Sie die örtlichen Entsorgungshinweise. Dieses Gerät ist gemäß der EU-Richtlinie 2002/96/EG gekennzeichnet, Waste Electrical and Electronic Equipment (WEEE). Vergewissern Sie sich, dass dieses Produkt auf korrekte Weise entsorgt wird, denn der Benutzer muss potenzielle negative Auswirkungen für die Umwelt und die Gesundheit verhüten.
Dieses Produkt darf nicht wie Hausmüll behandelt werden, sondern muss zweckentsprechenden Sammelstellen zum Recycling von elektrischen und elektronischen Geräten übergeben werden.

PERIODISCHE WARTUNG

Bei jedem am Gerät vorzunehmender Eingriff von Seiten des Benutzers, muss der Stecker aus der Steckdose gezogen werden. Die mechanischen Teile des Kühlschranks benötigen keiner periodischen Wartung. Für eine lange Lebensdauer des Gerätes hingegen ist es unerlässlich, eine sorgfältige periodische Reinigung vorzunehmen:

- **AUSSENMÖBEL:** es genügt, es mit einem weichen trockenen Tuch zu reinigen. Sollten hartnäckige Flecken vorhanden sein, benützen Sie lauwarmes Wasser und neutrale Reinigungsmittel. Danach gut nachspülen und trocknen.
- **STAHLTEILE:** mit lauwarmen Wasser und Neutralseifen waschen, dann mit einem weichen Tuch trocknen: Vermeiden Sie Edelstahlschwämme bzw. Stahlwolle, sie könnten die Oberfläche beschädigen.
- **KUNSTSTOFFTEILE:** mit Wasser und Neutralseifen waschen. Dann nachspülen und mit einem weichen Tuch trocknen. Benützen Sie niemals Alkohol, Azeton und andere Lösemittel, die die Oberflächen bleibend beschädigen könnten
- **GLASTEILE:** benützen Sie ausschließlich produktspezifische Reinigungsmittel. Vermeiden Sie die Anwendung von Wasser, da dieses Kalkablagerungen auf der Glaswand verursacht.

Für die Reinigung der Wanne, gehen Sie wie folgt vor:

1. **Schalten Sie das Gerät aus und entfernen Sie den Stecker aus der Steckdose.**
2. **Entfernen Sie die Ware und die Auflagen von der Wanne.**
3. **Warten Sie ab, bis die Wannentemperatur der Raumtemperatur entspricht.**
4. **Waschen und trocknen Sie die Innenwanne mit einem Tuch und neutralem Reinigungsmittel.**
5. **Benützen Sie für die Reinigung keine Wasserstrahle, sie können die elektrischen Teile beschädigen.**

Danach legen Sie die Ablagen wieder ein und schalten Sie das Gerät wieder ein. Nach ca. einer Stunde Betrieb ohne Beleuchtung, kann neuerlich die Warenbestückung vorgenommen werden.

ABFLUSSREINIGUNG

Achtung: der nachfolgend angeführte Arbeitsschritt darf nur von einem fachmännisch ausgebildeten Techniker vorgenommen werden.

Die Überprüfung der Abflüsse, Siphons und eventueller Gruben muss alle zwei Monate vorgenommen werden.

Vor Verstellung des Gerätes und vor Eingriffen auf das Gerät, muss der Stecker von der Steckdose entfernt werden.



REINIGUNG DES VERFLÜSSIGERS (untere Frontalposition)

Achtung: der nachfolgend angeführte Arbeitsschritt darf nur von einem fachmännisch ausgebildeten Techniker vorgenommen werden.

Die Säuberung des Verflüssigers von abgelagerten Verunreinigungen (Staub und Ablagerungen), die die gute Luftzirkulation beeinträchtigen, muss jeden Monat vorgenommen werden. Ein verschmutzter Verflüssiger beeinträchtigt den guten Betrieb des Gerätes und erhöht den Stromverbrauch.

Die Reinigung muss mit Borstenbürsten oder noch besser, mit einem Sauger vorgenommen werden. Wenn notwendig, das Schutzgitter abnehmen. Vor Verstellung des Gerätes und vor Eingriffen auf die Anlage, muss der Stecker von der Steckdose entfernt werden.

ALLE AUSSERGEWÖHNLICHEN WARTUNGEN MÜSSEN VON EINEM FACHMÄNNISCH AUSGEBILDETEN TECHNIKER VORGEGENOMMEN WERDEN.

WIR EMPFEHLEN IHNEN, MIT DEM KUNDENDIENST EINE PERIODISCHE ÜBERPRÜFUNG ZU PROGRAMMIEREN, UM DIE BETRIEBSTÜCHTIGKEIT UND SICHERHEIT DER ANLAGE ZU GARANTIEREN.

STÖRUNGEN UND ABHILFE

Ein Grossteil der Störungen bei Kühlgeräten, ist auf banale Ursachen bzw. einer nicht korrekt vorgenommenen Elektroinstallation zurückzuführen.

Es handelt sich daher um Ursachen, die leicht behoben werden können:

Das Gerät funktioniert nicht:

- Kontrollieren Sie, ob die Steckdose mit Strom versorgt wird;
- Überprüfen Sie, dass der Stecker gut in der Steckdose sitzt;

Die Innentemperatur ist nicht genügend niedrig. Kontrollieren Sie, dass:

- Die Lebensmittel bzw. ein Gegenstand nicht die Luftzirkulation verhindert;
- Das sich das Gerät nicht in der Nähe einer Hitzequelle befindet;
- Das Gerät nicht an der Wand angelehnt wurde und auf der Oberseite keine Verstopfungen vorhanden sind;
- Der Thermostat korrekt positioniert wurde;
- Das der Verflüssiger nicht verstopft ist; benützen Sie zur Reinigung eine Borstenbürste oder einen Staubsauger.

Das Gerät gibt Geräusche von sich. Kontrollieren Sie, dass:

- Alle Schrauben und Mutterschrauben gut angezogen sind;
- Ein Schlauch oder Gebläseflügel mit anderen Teilen des Gerätes in Kontakt kommt;
- Das Gerät gut nivelliert wurde.



WENN DAS SPEISUNGSKABEL BESCHÄDIGT IST, MUSS DIESES VOM HERSTELLER ODER VON SEINEM TECHNISCHEM KUNDENDIENST ODER JEDENFALLS VON EINER PERSON MIT GLEICHARTIGER QUALIFIKATION ERSETZT WERDEN, UM JEDES RISIKO VORZUBEUGEN.

DIE REPARATUREN UND DER ERSATZ VON LAMPEN MUSS VON TECHNISCH QUALIFIZIERTEM PERSONAL AM VOM ELEKTRISCHEN NETZ ABGETRENNTEN GERÄT DURCHGEFÜHRT WERDEN. ERSETZEN SIE DIE LAMPEN MIT IDENTISCHEN LAMPEN.

ALLE AUSSERGEWÖHNLICHEN WARTUNGSVORGÄNGE MÜSSEN VON TECHNISCH QUALIFIZIERTEM PERSONAL DURCHGEFÜHRT WERDEN.

SOLLTEN DIE STÖRUNGEN ANDAUERN, KONTAKTIEREN SIE DEN NAHEN KUNDENDIENST.

SAISONEINSATZ U/OD. FEHLENDE WARTUNG

Wenn das Gerät für längere Zeit nicht benützt wird, müssen nachfolgende Arbeitsschritte vorgenommen werden:

1. Vor Außerbetriebsetzung:
Den Stecker aus der Steckdose ziehen;
Abtauen, Reinigen und das Gerät innen und außen gut trocknen;
Das Gerät an einem trockenen und vor externen Wittereinflüssen geschütztem Ort aufstellen und mit einer Plane abdecken..
2. Bei Inbetriebnahme:
Die am Punkt INBETRIEBNAHME vorgesehenen elektrischen Kontrollen wiederholen.
Mindestens eine Stunde abwarten und dann die Warenbestückung vornehmen.

BEDIENUNGEN

Das Gerät ist mit Schaltern und Anzeige- und Temperatureinstellvorrichtungen ausgestattet.

Lichtschalter

Das Gerät ist mit einem Lichtschalter ausgestattet. Wird die Taste gerückt, schaltet sich das Licht ein.

Elektronischer Thermostat

Für nähere Informationen, siehe Gebrauchsanweisung mit beiliegenden Thermostatanleitungen.

ENGLISH

Thank you for having chosen one of our products. You certainly have made a good investment and we are sure that our appliance will prove this to you. Our appliance have been carefully designed to give the best possible performances under the best safe and economic conditions. Many strict controls have been carried out during production process.

Please follow carefully the here under instructions to avoid end user risks, unit damages or compromise the unit performance. Our company decline all responsibilities whereas the original good performances of the unit would get worse because of any kind of modification (any adding or taking away of electrical or mechanical parts) or for not having strictly followed the instructions given in this run book. This run book has to be well kept and given to any eventual new user.

INSTALLATION



CAUTION
THIS SYMBOL INDICATES THAT ONLY AUTHORISED AND TRAINED TECHNICIANS SHALL CARRY OUT THE OPERATION:
Trained and skilled operator, aware of risks involved and responsible of adopting all measures necessary to minimise any possible damage to himself and other people.

Take out packing and clean all the cabinet following the instruction given in point 5 Maintenance then:.

1. Do not install the unit in open spaces and repaired from rain. The functioning is regular with the ambient temperature and conditions indicated on the technical data plate, placed inside the tank
2. The cabinet has to be installed on a plane surface and it must be perfectly levelled: to obtain this the adjustable feet.
3. Place the cabinet away from air streams and far away from heating sources (radiators, cookers) and not directly exposed to the sun. To light the room where the cabinet is placed we do suggest to use fluorescent lamp
4. The cabinet must never lean against the wall: the back aeration grill must have an open space. Keep a distance of at least 10 cm between the wall and the cabinet. Always unplug the cabinet before moving it. You have to keep the same distance between the cabinet sides and other piece of furniture.
5. Check that the cabinet is not been damaged during the transport.
6. Do not leave objects on the equipment, such as containers, plants, etc. and leave at least 50 cm of free space above the equipment.
7. The use of this equipment by children or people with physical, sensorial, mental or motion disability, or people who do not have the necessary knowledge and experience, could lead to dangerous situations. The people responsible for their safety should give them explicit instructions or check the use of this equipment;
8. Make sure that children do not play with the equipment.



!!!ATTENTION!!!
DO NOT WET THE CABINET PARTS WHERE ELECTRIC COMPONENTS ARE PRESENT. DO NOT FORCE ANY PART OF THE CABINET WHERE THERE IS THE REFRIGERATING CIRCUIT.
THE CABINET IS NOT SUITABLE FOR WORKING IN DANGEROUS PLACES WITH RISK OF FIRE, EXPLOSIONS AND/OR RADIATION.



Check that the actual network voltage corresponds to the one stated on the technical data plate . Do not lay anything on the cabinet (plants, boxes, etc..) and leave a free space of minimum 50 cm. over the cabinet.
The electric line where the unit will be connected must be protected by any high sensitivity differential switch (In=16A,Id=30mA) and connected to general earthing.

THE EARTHLING OF THE INSTALLATION IS A SAFETY STANDARD WHICH IS ENFORCED BY LAW. OUR COMPANY HAS PROVIDED FOR THIS CONNECTION ACCORDING TO THE EXISTING STANDARDS AND THEREFORE WE DECLINE ANY RESPONSIBILITY FOR POSSIBLE DAMAGES TO PEOPLE OR THINGS.

WARNING!!

Do not place the feeding cable in contact with asperities, smudging or edges or with high temperature parts. Please arrange the feeding cable to NOT retract in the motor cage grill, it could be damaged.
For plugging do not absolutely use any reduction or multiple current-tap.

MODEL 250 - INSTALLATION FOR SINGLE-PHASED POWER SUPPLY



!!!! CAUTION !!!!
ONLY SPECIALISED TECHNICIANS SHALL CARRY OUT THIS OPERATION

The wall is equipped with power supply cable 5 x 2.5 sq. mm., indicated for three-phased power supply with neutral. Follow these operations to connect the device to the single-phased 230 V network.

Connect the 3 phases (black, brown, gray cables) together, by connecting them directly to a bi-polar differential-magnetothermal switch In = 20 A, Id = 30 mA.

Connect the pale blue cable (neutral) to the other terminal of the switch.
Connect the yellow-green cable (earth) to the earth terminal.

PUTTING INTO OPERATION

Before put the plug in the socket let it stay still for about an hour. If the cabinet has been transported in horizontal position, please wait 24 hours.



AFTER PLUGGING MAKE RUN THE CABINET FOR ABOUT 1 HOURS WITH THE LIGHT OFF AND EMPTY. THEN LOAD THE PRODUCTS: DO NOT PLACE THE PRODUCTS OVER THE SHELVES EDGES, BECAUSE OVER THE FRONTAL EDGE THE TEMPERATURE IS NOT ENOUGH FOR GOD PRESERVATION, AND THE PRODUCT COULD OBSTRUCT THE GOOD CIRCULATION OF THE REFRIGERATED AIR.

DO NOT OBSTRUCT THE AIR INPUT POINT AND THE AIR SUCKING GRILL PLACING ANY PRODUCTS OR WRAPPINGS AGAINST THEM PLACE THE PRODUCTS LEAVING SOME SPACE BETWEEN ONE ANOTHER (1 CM) TO ALLOW AIR CIRCULATION.

DO NOT OVER PLACE THE PRODUCTS FOR MORE THAN 2/3 OF THE HEIGHT SPACE AVAILABLE . AVOID TO PLACE TOO LITTLE QUANTITY OF GOODS ON THE SHELVES BECAUSE THIS WOULD COMPROMISE THE CABINET PERFORMANCE

The standard cabinet are designed to function at climate class 3.

The minimum external temperature limit is 16° C: The maximum humidity level that allow the condensate drainage is 65% UR (see point 3 here following).

Illumination: 100 lx.

The temperature checking and the defrosting are made by an electronic thermostat: we do advise to keep the set value as it is set before coming out of the factory. An inferior value, specially in warm and dump places can block the ice evaporator and stop the cabinet functioning. If you have to do a complete defrosting before doing it place all the products into another refrigerator.

Defrosting is automatic and it is started by the electronic checking system which is set before coming out of the factory. While defrosting the compressor stop working while the refrigerating fans keep on working.

Do not introduce into the cabinet products that have temperature higher to that set of the cabinet. The cabinet is suitable only to preserve and not to cooldown temperature. DO NOT PLACE THE PRODUCTS BEFORE THE CABINET HAS REACHED THE RUNNING TEMPERATURE

Please check before putting the goods into the cabinet, that the use of the cabinet which is declared from the manufactured is compliant with the goods themselves. It is forbidden to use the cabinet to store pharmaceutical products.

The maximum loading possible is 50Kg/meteres for each shelf (example: if the shelf is 1,8 MT the maximum load is 90 Kg)

ENVIRONMENTAL CONDITIONS

Since the excess of humidity does not allow the cabinet to work properly, to keep the environmental conditions like what stated by the technical data, in the room where the cabinet is installed it could be necessary to install an air conditioner that allows to control the relative humidity .

Place the cabinet away from air streams

The cabinet must be placed away from doors and/or forced air sources (in/out-let of fans/air-conditioner or radiators) and also in places repaired from air drafts.

ACCESSORIES

Use only the accessories given with the cabinet. Any self-made accessories can hinder the correct air circulation and therefore will not allow the cabinet to work properly.

Attention: the evacuation of condensation water is granted for environmental climatic condition which have a percentage of 65% max.

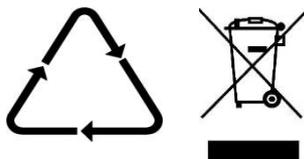
ADVISES FOR ENVIRONMENT PRESERVATION

Packing

The packing is 100% recyclable and the recycling logo is printed on it.

To waste it follows what enacted by local laws.

The plastic bags and polystyrene parts must be taken away from children as they could be dangerous.



Product

To discard it and to eliminate the compressor oil and the freon gas follows what enacted by the local laws for wasting and recycling. To make it useless cut off the feeding cable and take the door off.

This appliance is marked according to the European directive 2002/96/EC on Waste Electrical and Electronic Equipment (WEEE). By ensuring this product is disposed of correctly, you will help prevent potential negative consequences for the environment and human health, which could otherwise be caused by inappropriate waste

handling of this product. The symbol on the product, or on the documents accompanying the product, indicates that this appliance may not be treated as household waste. Instead it shall be handed over to the applicable collection point for the recycling of electrical and electronic equipment.

Disposal must be carried out in accordance with local environmental regulations for waste disposal. For more detailed information about treatment, recovery and recycling of this product, please contact your local city office, your household waste disposal service or the shop where you purchased the product.

PERIODICAL MAINTENANCE

For any adjustments on the refrigeration you must remove the electric plug.

The mechanic parts of the cabinet do not need any periodical maintenance, still for a good preservation of the cabinet an accurate periodical cleaning is necessary:

- **external body:** when necessary, the external body should be cleaned with a dry cloth. To remove stains use warm water and neutral soap then rinse well and dry .
- **stainless still surfaces:** wash with warm water and neutral soap, rinse well and dry with a soft cloth. Avoid the use of alcohol, methylated spirits or other solvents.
- **Surfaces in plastic materials:** wash with water and neutral soap. Rinse well and dry with a soft cloth. Avoid the use of alcohol, methylated spirits or other solvents.
- **Glass surfaces:** only use product specific for glass cleaning. Avoid to use water that could leave a film of calcium on the glass surfaces.

For the tank cleaning proceed as follows:

- **Switch off the unit and remove the plug from the socket**
- **Remove the products and the shelves from the cabinet**
- **Wait that the cabinet temperature is equal to the ambient one**
- **Wash the inside of the cabinet with water and neutral soap then dry it with a cloth**
- **Do not use jet of water to clean the cabinet: electrical wiring can be damaged**

then replace the shelves and switch on the cabinet with the light off: after 1 hour the unit is ready and you can put the products in.



DRAINING POINT CLEANING

Attention: The following operation has to be done only by the customer care service or skilled technical personnel. Draining points, drain trap and eventual water trap have to be checked every two months. Unplug the cabinet before moving it and start maintenance operations.

CONDENSER CLEANING (low front position)

Attention: the operation hereunder described must be done by an skilled technical personell

Every month clean the condenser from impurity and dust that lay on the wiring and don't allow a proper air circulation. A dirty condenser impairs the unit performances and make it waste electric energy. To clean the condenser use bristle brushes or better a vacuum- cleaner. If necessary remove the protection grill. Unplug the cabinet before moving it or making any kind of maintenance

ALL NOT ORDINARY MAINTENANCE OPERATIONS MUST BE DONE BY SKILLED TECHNICAL PERSONNEL

We advise you to schedule a periodic checking with the customer care service to grant the good performance and safety of the cabinet.

INCONVENIENCES AND REMEDIES

Most of the functioning inconveniences are generally due to mere reasons or to defective electrical connections. These can be easily be solved:

The unit does not start:

- Check if there is power at the wall socket;
- Check that the unit is properly plugged.

The internal temperature is not cold enough

- Check if there is some products or something else that doesn't allow the air circulation .
- Check that the cabinet is not placed too close to any heating source;
- Check that the cabinet leans against the wall and that the front grill is free from any obstructions;
- Check the thermostat position;
- Check that the condenser is not blocked by dirt; to clean it use a bristle brush or a vacuum- cleaner.

The unit is noisy

- Check that all bolts and nuts are properly fasten
- Check if any pipe or blade touches any other parts of the cabinet
- Check that the cabinet is placed on a plane surface

If the inconveniences will not stop please contact the nearest assistance-service centre.



TECHNICIAN SHALL REPLACE IT, IN ORDER TO PREVENT ANY POSSIBLE RISK.

THE LAMP REPAIR AND REPLACEMENT SHALL BE CARRIED OUT BY QUALIFIED TECHNICIANS, WITH POWER SUPPLY DISCONNECTED. REPLACE WITH IDENTICAL LAMPS.

ONLY QUALIFIED TECHNICIANS SHALL CARRY OUT THE EXTRAORDINARY MAINTENANCE INTERVENTIONS.

IN CASE THE SUPPLY CABLE IS DAMAGED, THE MANUFACTURER OR THE AFTER-SALES SERVICE, OR QUALIFIED

SEASONAL USE AND/OR NON - USE

When the cabinet will not be used for a long time, please proceed as follows:

- Take the plug off the socket ;
- Defrost clean and dry the inside and outside of the cabinet
- Cover the cabinet with a curtain, place it in a dry room and repaired from atmospheric agents

When the cabinet will be started up again:

- Repeat the voltage checking given for first installation;
- Wait for one hours at least before putting the products inside.

SETTING AND CONTROLS

The equipment is equipped with switcher and temperature control.

Lights switcher:

Switching it on you light the lamp (for the model with the canopy it also light it in the same time).

Electronic thermostat:

See the thermostat user book to know all setting details.

NordCap GmbH & Co. KG
Thalendorststraße 15
28307 Bremen
Hauptsitz (Service, Finanzen & Personal, Lager, IT, Marketing)

Telefon: +49 421 48557-0
Telefax: +49 421 488650
E-Mail: bremen@nordcap.de

Die NordCap Verkaufsniederlassungen in Deutschland:

Nord: Hamburg • Ost: Berlin • Süd: Ingelheim • West: Erkrath

